II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 165/2010

z 26. februára 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1881/2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách, pokiaľ ide o aflatoxíny

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 315/93 z 8. februára 1993, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva u kontaminujúcich látok v potravinách [1], a najmä na jeho článok 2 ods. 3,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 1881/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách [2], sa stanovujú maximálne hodnoty obsahu aflatoxínu B1 a celkového obsahu aflatoxínu (aflatoxín B1 + G1 + B2 + G2) v celom rade potravín.

(2) Je nevyhnutné zmeniť niektoré maximálne hodnoty obsahu aflatoxínov v určitých potravinách, aby sa zohľadnil vývoj v Codexe Alimentarius a nové informácie, ktoré obsahuje nedávne vedecké odporúčanie.

(3) Codexom Alimentarius sa stanovila hodnota celkového obsahu aflatoxínu vo výške 15 µg/kg v mandliach, lieskových orechoch a pistáciách určených na ďalšie spracovanie a hodnota celkového obsahu aflatoxínu vo výške 10 µg/kg v mandliach, lieskových orechoch a pistáciách „určených na priamu spotrebu“ [3].

(4) Vedecká skupina pre kontaminanty v potravinovom reťazci (ďalej len „skupina CONTAM“) Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA) prijala 25. januára 2007 stanovisko týkajúce sa potenciálneho zvýšenia rizika z hľadiska zdravia spotrebiteľov vyplývajúceho z možného zvýšenia existujúcich maximálnych hodnôt obsahu aflatoxínov v mandliach, lieskových orechoch a pistáciách a vo výrobkoch z nich [4]. Skupina CONTAM dospela k záveru, že zmena maximálnych hodnôt celkového obsahu aflatoxínov zo 4 µg/kg na 8 alebo 10 µg/kg v mandliach, lieskových orechoch a pistáciách by mala malé účinky na odhady vystavenia prostredníctvom stravy, riziko rakoviny a vypočítané hraničné hodnoty vystavenia. Skupina okrem toho dospela k záveru, že vystavenie aflatoxínom zo všetkých zdrojov by malo byť nízke do takej miery, ktorá je rozumne dosiahnuteľná, pretože aflatoxíny sú genotoxické a karcinogénne. Z údajov vyplýva, že zníženie celkového vystavenia aflatoxínom prostredníctvom stravy by sa mohlo dosiahnuť znížením počtu vysoko kontaminovaných potravín, ktoré sa dostávajú na trh, vďaka účinnejšiemu presadzovaniu a znížením vystavenia zo zdrojov iných ako mandle, lieskové orechy a pistácie.

(5) Skupina CONTAM prijala 16. júna 2009 vyhlásenie týkajúce sa účinkov zvýšenia hodnôt celkového obsahu aflatoxínu zo 4 µg/kg na 10 µg/kg pri stromových orechoch iných ako mandle, lieskové orechy a pistácie na verejné zdravie [5]. Skupina dospela k záveru, že na základe informácií, ktoré boli k dispozícii v roku 2007, by zvýšenie hodnôt celkového obsahu aflatoxínov zo 4 µg/kg na 10 µg/kg pri iných stromových orechoch vrátane para orechov nevplývalo na verejné zdravie nepriaznivo. Vzhľadom na prebiehajúce diskusie v rámci Codexu Alimentarius o maximálnych hodnotách obsahu aflatoxínov v para orechoch je vhodné prispôsobiť hodnotu obsahu aflatoxínov pre para orechy hodnote obsahu v Codexe pre mandle, lieskové orechy a pistácie.

---

[1] Ú. v. ES L 37, 13.2.1993, s. 1.

[2] Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 5.

[3] Všeobecná norma Codexu pre kontaminanty a toxíny v potravinách (Codex General Standard for Contaminants and toxins in foods) (CODEX STAN 193-1995) http://www.codexalimentarius.net/download/standards/17/CXS_193e.pdf

[4] *The EFSA Journal* (2007) 446, 1 – 127. http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/CONTAM%20_op_ej446_aflatoxins_en.pdf?ssbinary = true

[5] Vyhlásenie Vedeckej skupiny pre kontaminanty v potravinovom reťazci na žiadosť Európskej komisie týkajúce sa účinkov zvýšenia hodnôt celkového obsahu aflatoxínu zo 4 µg/kg na 10 µg/kg pri stromových orechoch iných ako mandle, lieskové orechy a pistácie na verejné zdravie. *The EFSA Journal* (2009) 1168, 1 – 11. http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Statement/contam_statement_ej1168_aflatoxin_other_treenuts_en,0.pdf?ssbinary = true

(6) V Codexe Alimentarius je stanovená iba maximálna hodnota celkového obsahu aflatoxínu. Zodpovedajúca hodnota obsahu aflatoxínu B1 bola určená pomocou databázy uvádzajúcej výskyt aflatoxínov v potravinách, ktorú EFSA používa na hodnotenie vystavenia.

(7) V stanovisku EFSA týkajúcom sa aflatoxínov sa dá všimnúť, že olejnaté semená a výrobky z nich významne prispievajú k vystaveniu ľudí aflatoxínu. EFSA dospel k záveru, že vystavenie aflatoxínom zo všetkých zdrojov by malo byť nízke do takej miery, ktorá je rozumne dosiahnuteľná. Okrem toho oznámenia v rámci systému rýchleho varovania pre potraviny a krmivá (RASFF) uvádzajú vysoké hodnoty obsahu aflatoxínov v olejnatých semenách, ako sú napríklad slnečnicové semená, melónové semená atď. Preto sa navrhuje stanoviť aj maximálnu hodnotu obsahu iných olejnatých semien ako podzemnice olejnej (arašidy) v súlade s existujúcimi maximálnymi hodnotami obsahu pre podzemnicu olejnú (arašidy). Keďže aflatoxíny sú takmer úplne odstránené v procese výroby rafinovaných rastlinných olejov, je vhodné vylúčiť olejnaté semená vrátane podzemnice olejnej (arašidy), ktoré sú určené na drvenie pri výrobe rafinovaného rastlinného oleja, ako aj rafinovaný rastlinný olej.

(8) Maximálna hodnota obsahu aflatoxínu B1 vo výške 2 μg/kg a celkového obsahu aflatoxínu vo výške 4 μg/kg sa stanovila pre všetky druhy obilia a všetky výrobky vyrobené z obilia s výnimkou kukurice, ktorá podlieha pred ľudskou spotrebou triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu a pre ktorú sa stanovila maximálna hodnota obsahu aflatoxínu B1 vo výške 5 μg/kg a celkového obsahu aflatoxínu vo výške 10 μg/kg. Hodnoty obsahu aflatoxínov v ryži v plevách sú spravidla mierne vyššie ako maximálne hodnoty obsahu. Po mletí, t. j. procese, ktorým sa odstraňujú plevy, sú hodnoty obsahu aflatoxínov v bielej lúpanej ryži nižšie ako maximálne hodnoty obsahu. Preto je vhodné uplatňovať pri ryži rovnaký prístup, aký sa v súčasnosti používa pri kukurici, a stanoviť vyššiu maximálnu hodnotu obsahu aflatoxínu B1 a celkového obsahu aflatoxínu pre ryžu, ktorá podlieha pred ľudskou spotrebou alebo použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu.

(9) Maximálne hodnoty obsahu sa vzťahujú na jedlú časť stromových orechov. Nedávnymi vedeckými dôkazmi sa však preukázalo, že časť kontaminácie aflatoxínom možno nájsť na škrupine para orechov. Preto je vhodné zmeniť poznámku pod čiarou v prílohe, pričom sa uvedie postup, ktorý treba dodržať v prípade analyzovania stromových orechov „v škrupine“, aby sa zohľadnili tieto nedávne vedecké informácie.

(10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1881/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 4 sa nahrádza takto:

„*Článok 4*

Osobitné ustanovenia pre podzemnicu olejnú, iné olejnaté semená, stromové orechy, sušené ovocie, ryžu a kukuricu

Podzemnica olejná (arašidy), iné olejnaté semená, stromové orechy, sušené ovocie, ryža a kukurica, ktoré nespĺňajú príslušné maximálne hodnoty obsahu aflatoxínov stanovené v bodoch 2.1.5, 2.1.6, 2.1.7, 2.1.8, 2.1.10 a 2.1.11 prílohy, môžu byť uvedené na trh iba vtedy, ak tieto potraviny:

a) nie sú určené na priamu ľudskú spotrebu ani na použitie ako zložka potravín;

b) spĺňajú príslušné maximálne hodnoty obsahu stanovené v bodoch 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3, 2.1.4, 2.1.9 a 2.1.12 prílohy;

c) podliehajú spracovaniu, ktoré zahŕňa triedenie alebo iné fyzikálne spracovanie, a po tomto spracovaní nie sú prekročené maximálne hodnoty obsahu stanovené v bodoch 2.1.5, 2.1.6, 2.1.7, 2.1.8, 2.1.10 a 2.1.11 prílohy, a ak výsledkom tohto spracovania nie sú iné škodlivé rezíduá;

d) sú jasne označené s uvedením ich použitia a údaja, ‚výrobok podlieha pred ľudskou spotrebou alebo pred použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu s cieľom znížiť kontamináciu aflatoxínom‘. Tento údaj je uvedený na etikete každého jednotlivého balíčka, každej jednotlivej škatule atď. a na origináli sprievodného dokladu. Identifikačný kód zásielky/šarže je nezmazateľne vyznačený na každom jednotlivom balíčku, na každej jednotlivej škatuli atď. zásielky a na origináli sprievodného dokladu.“

2. Článok 5 sa nahrádza takto:

„*Článok 5*

Osobitné ustanovenia pre podzemnicu olejnú (arašidy), iné olejnaté semená, výrobky z nich a obilie

Na etikete každého jednotlivého balíčka, každej jednotlivej škatule atď. a na origináli sprievodného dokladu musí byť jasne uvedený údaj o určenom použití. Tento sprievodný doklad musí byť jasne prepojený so zásielkou tak, že na ňom bude uvedený identifikačný kód zásielky, ktorý je uvedený na každom jednotlivom balíčku, každej jednotlivej škatuli atď. zásielky. Okrem toho musí byť podnikateľská činnosť príjemcu zásielky, ktorá je uvedená na sprievodnom doklade, zlučiteľná s určeným použitím.

Ak nie je jasne uvedený údaj, že nie sú určené na ľudskú spotrebu, maximálne hodnoty obsahu stanovené v bodoch 2.1.5 a 2.1.11 prílohy sa uplatňujú na všetky jadrá podzemnice olejnej (arašidy), iné olejnaté semená a výrobky z nich a všetko obilie uvedené na trh.

Pokiaľ ide o výnimku týkajúcu sa podzemnice olejnej (arašidy) a iných olejnatých semien na drvenie a uplatňovanie maximálnych hodnôt obsahu stanovených v bode 2.1.1. prílohy, výnimka sa uplatňuje iba na zásielky, ktoré sú jasne označené s uvedením ich použitia a údaja, ‚výrobok podlieha drveniu pri výrobe rafinovaného rastlinného oleja'. Tento údaj je uvedený na etikete každého jednotlivého balíčka, každej jednotlivej škatule atď. a na sprievodnom doklade (sprievodných dokladoch). Konečným miestom určenia musí byť drviace zariadenie."

3. Príloha sa mení a dopĺňa takto:

a) Pododdiel 2.1 (Aflatoxíny) sa nahrádza textom prílohy k tomuto nariadeniu.

b) Poznámka pod čiarou č. 5 sa nahrádza takto:

„([5]) Maximálne hodnoty obsahu sa vzťahujú na jedlú časť podzemnice olejnej (arašidy) a stromových orechov. Ak sa analyzuje podzemnica olejná (arašidy) a stromové orechy, ‚v škrupine', pri výpočte obsahu aflatoxínu sa predpokladá, že celá kontaminácia sa nachádza na jedlej časti, s výnimkou para orechov."

c) Dopĺňajú sa tieto poznámky pod čiarou:

„([40]) Olejnaté semená patriace pod kódy KN 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207 a výrobky z nich KN 1208; melónové semená patria pod kód ex 1207 99.

([41]) V prípade, že výrobky z nich/spracované výrobky z nich sú vyrobené/spracované výlučne alebo takmer výlučne z príslušných stromových orechov, maximálne hodnoty obsahu stanovené pre zodpovedajúce stromové orechy sa uplatňujú aj na výrobky z nich/spracované výrobky. V ostatných prípadoch sa na výrobky z nich/spracované výrobky uplatňuje článok 2 ods. 1 a článok 2 ods. 2."

Článok 2

Toto nariadenie sa nevzťahuje na marhuľové jadrá, iné olejnaté semená ako podzemnica olejná (arašidy) a na spracované výrobky z nich, ktoré boli uvedené na trh pred dátumom uplatňovania v súlade s vtedy platnými ustanoveniami.

Dôkaz o tom, kedy boli výrobky uvedené na trh, zabezpečuje prevádzkovateľ potravinárskeho podniku.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť desiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od dátumu nadobudnutia účinnosti.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. februára 2010

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Potraviny ([1])		Maximálne hodnoty obsahu (µg/kg)		
„2.1.	**Aflatoxíny**	B_1	Suma B_1, B_2, G_1 a G_2	M_1
2.1.1.	Podzemnica olejná (arašidy) a iné olejnaté semená ([40]), ktoré podliehajú pred ľudskou spotrebou alebo pred použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu, s výnimkou: — podzemnice olejnej (arašidy) a iných olejnatých semien na drvenie pri výrobe rafinovaného rastlinného oleja	8,0 ([5])	15,0 ([5])	—
2.1.2.	Mandle, pistácie a marhuľové jadrá, ktoré podliehajú pred ľudskou spotrebou alebo pred použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu	12,0 ([5])	15,0 ([5])	—
2.1.3.	Lieskové orechy a para orechy, ktoré podliehajú pred ľudskou spotrebou alebo pred použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu	8,0 ([5])	15,0 ([5])	
2.1.4.	Stromové orechy iné ako stromové orechy uvedené v bodoch 2.1.2. a 2.1.3, ktoré podliehajú pred ľudskou spotrebou alebo pred použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu	5,0 ([5])	10,0 ([5])	—
2.1.5.	Podzemnica olejná (arašidy) a iné olejnaté semená ([40]) a spracované výrobky z nich určené na priamu ľudskú spotrebu alebo na použitie ako zložka potravín, s výnimkou: — surových rastlinných olejov určených na rafináciu, — rafinovaných rastlinných olejov	2,0 ([5])	4,0 ([5])	—
2.1.6.	Mandle, pistácie a marhuľové jadrá určené na priamu ľudskú spotrebu alebo na použitie ako zložka potravín ([41])	8,0 ([5])	10,0 ([5])	—
2.1.7.	Lieskové orechy a para orechy určené na priamu ľudskú spotrebu alebo na použitie ako zložka potravín ([41])	5,0 ([5])	10,0 ([5])	
2.1.8.	Stromové orechy iné ako stromové orechy uvedené v bodoch 2.1.6. and 2.1.7 a spracované výrobky z nich určené na priamu ľudskú spotrebu alebo na použitie ako zložka potravín	2,0 ([5])	4,0 ([5])	—
2.1.9.	Sušené ovocie, ktoré podlieha pred ľudskou spotrebou alebo pred použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu	5,0	10,0	—
2.1.10.	Sušené ovocie a spracované výrobky z neho určené na priamu ľudskú spotrebu alebo na použitie ako zložka potravín	2,0	4,0	—
2.1.11.	Všetko obilie a všetky výrobky vyrobené z obilia vrátane spracovaných obilných výrobkov, s výnimkou potravín uvedených v bodoch 2.1.12, 2.1.15 a 2.1.17	2,0	4,0	—

Potraviny ([1])		Maximálne hodnoty obsahu (µg/kg)		
2.1.12.	Kukurica a ryža, ktoré podliehajú pred ľudskou spotrebou alebo pred použitím ako zložka potravín triedeniu alebo inému fyzikálnemu spracovaniu	5,0	10,0	—
2.1.13.	Surové mlieko ([6]), tepelne ošetrené mlieko a mlieko určené na výrobu výrobkov na báze mlieka	—	—	0,050
2.1.14.	Tieto druhy korenín: *Capsicum* spp (sušené plody z nich, celé alebo mleté, vrátane čili papriky, čili prášku, kajenského korenia a papriky) *Piper* spp (plody z nich vrátane bieleho a čierneho korenia) *Myristica fragrans* (muškátový orech) *Zingiber officinale* (zázvor) *Curcuma longa* (kurkuma) Zmesi korenín, ktoré obsahujú jednu alebo viaceré z uvedených korenín	5,0	10,0	—
2.1.15.	Spracované potraviny na báze obilia a detská výživa pre dojčatá a malé deti ([3]) ([7])	0,10	—	—
2.1.16.	Počiatočná dojčenská výživa a následná dojčenská výživa vrátane počiatočného dojčenského mlieka a následného dojčenského mlieka ([4]) ([8])	—	—	0,025
2.1.17.	Dietetické potraviny na osobitné lekárske účely ([9]) ([10]), ktoré sú výslovne určené pre dojčatá	0,10	—	0,025“